

## Üldised garantiitingimused (MAN veokid)

### Sissejuhatus

Käesolevas peatükis on esitatud üldine informatsioon tootevastutuse ja ostugarantii liikide, sisu ja ulatuse kohta ning muu oluline teave, näiteks üldkehtiv jõuülekande definitsioon ([Lisa 2 – Jõuülekande komponendi definitsioon](#)).

Iga turustaja garanteerib, et uued sõidukid vastavalt konkreetse turustaja tehasesst tarnitavate uute sõidukite üldistele müügingimustele (AGB), vastavad tehnika kaasaegsele tasemele ostulepingu sõlmimise hetkel ja neil puuduvad nii valmistamis- kui materjalivead. Tootevastutust ja ostugarantiiid käsitlevat teksti peaks klient hoidma pidevalt sõidukis, et ta saaks vajaduse korral esitada nõuded kiiresti üle vaadata. See ei hõlma kliendi jaoks mitte mingeid kaugeleulatuvamaid õigusi, kui need, mis on talle antud kohaldatavate müügingimustega; garantiivastutuse juriidiliseks aluseks jääb kliendi ja tema turustaja vahel uue sõiduki kohta sõlmitud ostuleping koos kohustuslike kohalike seadustega ning tema ostulepingu aluseks olevate müügingimustega. Garantiivastutusnõude saab esitada ainult turustajale; MAN Truck & Bus AG kui valmistaja garantiivastutus on välistatud. Puuduse kõrvaldamiseks on kliendi käsutuses ülemaailmne MAN Truck & Bus AG töökodade võrk.

### Tootevastutuse liigid / garantii liik

#### Ülevaade:

Iga tarnija vastutuse ulatus oleneb sõlmitud ostulepingust koos kehtivate müügingimustega (AGB).

Uue MAN sõiduki tarnimisel annab turustaja tootele ulatusliku garantii.

Tootevastutuse aluseks on käesolevas tekstis kirjeldatud tingimused, piirangud ja välistavad tingimused.

Tootevastutuse tähtaja kestel tehtud remont ei pikenda tootevastutust.

#### **a) Tootevastutus kogu sõidukile**

Tootevastutuse tähtajaks on 24 kuud alates ostu objekti tarnimisest või 36 kuud alates tehasesst tarnimisest ilma läbisõidupiiiranguta, olenevalt sellest, kumb neist varem täitub.

Siit arvatakse välja hooldusmaterjalid- ja kuluvad detailid, [Lisa 1 - Tootevastutuse ja ostugarantii alla ei kuulu](#):

#### **b) Tootevastutus jõuülekandele**

Jõuülekande (mootor, käigukast, jaotuskast ja veosillad) eest võtab MAN Truck & Bus AG toote tootevastutuse 24 kuud alates ostu objekti tarnimisest või 36 kuud alates tehasesst tarnimisest ilma läbisõidupiiiranguta, kumb varem täitub.

Jõuülekande komponendi definitsiooni [Lisa 2 – Jõuülekande komponendi definitsioon](#)., välistatud on hooldusmaterjalid ja kuluvad detailid, [Lisa 1 - Tootevastutuse ja ostugarantii alla ei kuulu](#)..

#### **c) Tootevastutus varuosadele**

MAN originaalvaruosadele kehtib tootevastutus 12 kuud alates müügist või tarnimisest.

Jõuülekande agregaatide (mootor, käigukast, jaotuskast ja veosillad) eest võtab MAN Truck & Bus AG tootevastutuse 12 kuuks alates paigaldamisest või vastavalt 18 kuuks alates tehasesst tarnimisest kuni maksimaalse läbisõiduni 100 000 km, olenevalt sellest, kumb neist varem täitub.

Siit arvatakse välja hooldusmaterjalid- ja kuluvad detailid, [Lisa 1 - Tootevastutuse ja ostugarantii alla ei kuulu](#):

#### **d) Tootevastutus uutele agregaatidele**

Uutele mootoriga (välja arvatud starter ja generaator), käigukastiga ja veetavate sildadega seotud seadmete eest võtab MAN Truck & Bus AG tootevastutuse 24 kuuks alates paigaldamisest või vastavalt 30 kuuks alates tehasest tarnimisest kuni maksimaalse läbisõiduni 200 000 km, olenevalt sellest, kumb neist varem täitub.

#### **e) Ostugarantii ühenduses hoolduslepinguga või remondilepinguga**

Ostugarantii korral palun pidada silmas järgmisi alusdokumente: Läbisõit ja kasutusaeg, vt ostugarantiisertifikaati

Tingimused, ettenähtud näitajad, sisu ja välistavad tingimused: vt ostugarantii sertifikaati ning tootevastutuse ja ostugarantii käsiraamatut

Hoolduslepingu liigid ja hoolduslepingu tunnistused: vt lepingu alusdokumente

### **Tootevastutuse / ostugarantii sisu, välistavad tingimused**

#### **Üldist**

a) Tootevastutus kogu sõidukile

b) Tootevastutus jõuülekandele

c) Tootevastutus varuosadele

d) Tootevastutus uutele agregaatidele

e) Ostugarantii ühenduses hoolduslepinguga või remondilepinguga

Kui mõni detail kaotab toote kokkulepitud garantiiaja kestel oma funktsioneerimisvõime ja seetõttu on vajalik remont, siis on ostjal õigus nõuda vea kõrvaldamist ostulepingus ja selle aluseks olevates müügitingimustes kokkulepitud tingimustes ettenähtud mahus.

**Tootevastutuse / ostugarantii alla ei kuulu kahjud, mille tekkimisele aitavad kaasa näiteks:**

- õnnetusjuhtumid, s.t väljastpoolt ootamatult mõjuv vahetu mehaaniline jõud
- ulakad või pahatahtlikud teod
- tulekahjud või plahvatused
- vääramatud jõud, teetingimused, sõidutingimused, ilmastikutingimused
- kolmanda osapoole osavõtmine või varasem sekkumine tootjana või tarnijana/teenindajana remonditellimuses või muul viisil
- sõidukite varasem või praegune kasutamine võidusõitudeks ja nendega seonduvaks harjutamiseks või muukssellesarnaseks
- sõidukite otstarbele mittevastav kasutamine (näiteks suuremate koormustega kui MANi lubatud teljekoormused teljekoormused või haakemassid)
- selliste määride- ja eksploatatsioonimaterjalide kasutamine, mis pole MAN-i poolt kasutamiseks lubatud (vt MANi lubatud eksploatatsioonimaterjalide loendit)
- mootorsõiduki esialgse konstruktsiooni muutmine (näiteks tuuning) või teiste tootjate detailide või lisavarustuse paigaldamine, millele pole MANi luba antud
- mis tahes sekkumine kilomeetritoenduri või sõidumeeriku ja töötundide loenduri funktsioneerimisse
- äratuntavalt remontivajava detaili paigaldamine, olgugi et viga remondivajadusega tõestatavalt seostatav ei ole või kui detail oli kahju tekkimise ajaks turustajaga kooskõlastatult piisavalt parandatud.

**Lisaks ei kuulu tootevastutuse/ostugarantii alla kahjud, mis**

- on tekkinud seetõttu, et kahjust kohe ei teatatud ja autot ei seatud remondiks valmis
- on tekkinud sõiduki kasutusjuhendis MAN poolt esitatud juhiste mittejärgimise tõttu.

**Ostugarantii alla ei kuulu kahjud, mis on tekkinud seetõttu, et sõidukile ei tehtud ostugarantiiaja kestel MAN poolt ette nähtud hooldus- ning korrashoiutõid või ei kasutatud MAN originaalvaruosi.**

**Tootevastutus / ostugarantii koos hoolduslepinguga – algus ja kestus**

See informatsioon on esitatud Teie ostulepingus koos üldiste müügitingimuste ning ostugarantii sertifikaadiga.

## **Tootevastutus / ostugarantii ulatus, ostja kuluosalus**

Kahjunõue hõlmab kahjude kõrvaldamist vastavalt lisas 2 nimetatud sõiduki-detailide/konstruksiooniosade tehnilistele nõuetele, [Lisa 2 – Jõuülekande komponendi definitsioon](#):

Kui remondikulud ületavad selle väljavahetatava osa väärtuse, mis selliste kahjustuste korral tavaliselt paigaldatakse, siis piirdub kahjunõue sellise vahetusosa paigaldamisega, kaasa arvatud mahavõtmis- ja paigalduskulud.

Vea parandamise viisi valib vastav turustaja.

### **Tootevastutus / ostugarantii alla ei kuulu näiteks**

- kontrollimis-, mõõtmis- jm seadistustööde kulud, kuivõrd need ei ole seotud tootevastutuse/ostugarantii alla
- kuuluva veaga
- lennutranspordi kulud
- kulud remondi eest MAN-i volitusteta töökodades
- kulud õlide ja muude vedelike eest, kuivõrd nad ei ole otseselt seotud vea endaga
- kulud, mis tekivad seetõttu, et pealisehitus või seadis takistab tööde tegemist sõidukil, välja arvatud juhul, kui need pealisehitused või seadised on MAN poolt paigaldatud.

### **Tootevastutuse/ostugarantii andmise tingimused:**

Puudusest teadlik olemisel või selle kahtlustamisel peab ostja/garantiivõtja sellest puudusest viivitamatult, vajadusel ka telefoni teel teatama turustajale või MANi teenindusvõrku kuuluvale volitatud ettevõttele.

See otsustab, kas võtab sõiduki ise vastu või suunab ostja/garantiivõtja edasi mõnda muusse sobivasse töökotta.

### **Ostja / garantiivõtja peab**

- kahjujuhtumi korral esitada ostugarantii andmelehe (Client Check-i või kauba garantiidokumendi)
- mitte muutama läbisõidumõõdiku näitu ja vältima selle mõjutamist muul viisil
- läbisõidumõõdiku rikkest või vahetamisest viivitamatult teatama, märkides ära vastava läbisõidu näidu.

## **Lisa 1 - Tootevastutuse ja ostugarantii alla ei kuulu:**

### **Normaalne kulumine ja hooldustööd**

Normaalne kulumine mõjub ja hooldustööd viiakse läbi erinevate ajavahemike järel, olenedes läbisõidust, geograafilistest ja kliimatingimustest, teede- ja sõidutingimustest, sõidustiilist jms.

Need tingimused mõjutavad suurel määral vastavate detailide kasutuskestust.

Hoolduse saab määratleda "plaanilise hooldusena" ja "plaanivälise hooldusena".

Plaaniline hooldus (klienditeenindus/ülevaatus) toimub aja ja läbisõidu alusel ning hõlmab nende detailide vahetamist, mille nõutava vahetusvälba saab ette määrata, nagu näiteks õli ja filtrite korral.

Plaaniväliline hooldus hõlmab selliste detailide vahetamist, mis kuluvad erinevalt, sõltudes sõiduki kasutamisest ja/või kasutusotstarbest. Rutiinsesse hooldusesse plaanitakse nende detailide ülevaatus, mitte aga vahetus. Kui ülevaatusel ei tuvastata "materjali- või valmistamisviga", vaid vahetus on vajalik kulumise tõttu, siis loetakse remont plaaniväliseks hoolduseks ega käsitleta tootevastutuse- / ostugarantiijuhtumina.

Töökindluse ja liiklusohutuse tagamiseks on äärmiselt oluline, et kõik hooldus- ja ülevaatused viiakse läbi MANi kehtivate eeskirjade ja kontrollimisloendite "ProFit-Check II" kohaselt, mis on olemas kõikides MANi teenindustöökodades.

Nimetatud hooldustööde põhjalikum kirjeldus on toodud ära vastavates hooldusjuhendites.

**Näited hooldustöödel kasutatavatest detailidest ja kulumaterjalidest, mis ei kuulu garantii alla:**

Iga liiki filtrid ja filtripadrunid

Klaas (purunemine)

Klaasipühkija harjad

Pidurikettad

Piduritrummel

Piduriklotsid

Pidurivedelik

Siduri-, jahutus-, hüdraulikavedelikud ning muud vedelikud

HGS-vedel jahutusaine

Õlid, määrded

Plastsed määrded, tihendid

Ajamirihmad

Höõgpirnid/höõglambid/LED ja iga liiki valgustusvahendid

Sidur (siduriketas)

**Lisa 2 – Jõuülekanne komponendi definitsioon:**

**Tootevastutuse/ostugarantii ulatus**

Tootevastutus/ostugarantii hõlmab ostulepingus lähemalt äramärgitud uue MAN sõiduki alljärgnevalt nimetatud detaile samuti alljärgnevalt nimetatud koostesõlmedest.

**Jõuülekanne osad**

**Mootor:**

Mootoriplokk

koos õlivanni, silindrihülsside, hammasratastega nukkvõlliajami, mootori jõuvõtuvõlliga

Plokikaas: koos klappide, juhtpukside, klapikambritihendiga

Väntmehhanism koos väntvõlli, raamlaagrite, kepsude, kepsulaagrite, kolbide (sh kolvirõngad ja kolvisõrmed), väändevõnkesummuti, tasakaalustusvõlli, kiirihmajamiga, hooratta hammasvööga

Gaasijaotus koos nukkvõlli ja selle laagritega, nukkvõlliajami, tõukurite, tõukurvarraste, nookurite ja nende laagritega

Sissepritsesüsteem koos sissepritsepumba, sissepritsepumba ajami, survetorustiku, sissepritsedüüsiga

EDC-juhtseade

Turboülelaadur koos heitgaasiturbiini, õlivooliku, turbiiniventilaatoriga

Sisselaske-/väljalaskekollektor koos poltide ja kruvidega

Mootorpidur: ainult AGR moodul

Jahutussüsteem: koos veepumba, ventilaatori/ventilaatori laagritega

Mootori õlitussüsteem koos õlipumba, õlipumba ajami, õliradiaatori, õlitorustikuga

**Käsikäigukast:**

Jaotuskasti korpus koos kaanega

Võllid koos laagritega, hammasratastega, sünkronisaatoritega, veoäärrikuga

Kordisti koos korpuse, hammasrataste, võllide, sünkronisaatoriga

Tagakordisti koos korpuse, planetaarkomplekti, laagrite, sünkronisaatoriga

Lülitusvarustus esi- ja tagakordistiga käigukastis koos lülitushoobade, lülitusvõllide, lülitussõrmede, lülitusvarraste, lülitusharkidega (sh liugurid ja fiksaatorid)

Lisaajam koos korpuse, hammasrataste, võllide ja laagrite, lülitatava siduri, lülitusharkide, liugurite, tihenditega

Määrimissüsteem õlipumpade, õliradiaatoriga

Hüdrauliline kestupidur koos korpuse, turbiinirataste, laagrite, pumbaga

**Hüdrauliline käigukast (automaatkäigukast):**

Hüdrotrafo: koos korpuse, pumpade ja turbiiniga, laagritega

Käigukast: koos korpuse, hammasrataste, völliide, lülitatavate sidurite, laagrite, pumpade, käigukasti kaane, õlivanni,veoäärrikuga

Keskpidur: hüdrauliline keskipidur

**Jaotuskast:**

Jaotuskasti korpus: koos hammasrataste, völliide, laagrite, nukksidurite, õlipumba, jõuülekande ja veoäärriku, lukustatava diferentsiaali, toestuse ja kinnitustega

**Tagasild ja ainult veetav esisild:**

Peaülekande karter koos taldrikratta ja tassrattaga (sh laagrid), diferentsiaalikärbiga (sh hammasrattad ja völliid), diferentsiaalilukustusega (sh lülitushark ja pneumosilinder), veovölliide, laagrite, veoäärrikute, õlipumpadega

Välisplanetaarülekanne: koos korpuse, planetaarkomplekti, laagrite, kaanega

Kesk-diferentsiaal: koos korpuse, diferentsiaalilaagritega

**Liigendvölli:**

Liigendvölliid: koos vönkefiltrite, vahelaagrite ja vahetugedega

Abipidur (elektriline/hüdrauliline)

**HydroDrive:**

Mehhaanilised osad (ajami osad) sisalduvad jõuülekanDES:

Jõuvõtuvölli HydroDrive-ajam, sisemine lamell jõuvõtuvölli HydroDrive, väline lamell

jõuvõtuvölli HydroDrive, rattavölli HydroDrive-ajam ja rattarummu mootor HydroDrive-ajam

Välisstatud on komponendid, mis kuuluvad HydroDrive'i puhul hüdraulika õliga varustamise süsteemi ja juhtseadise juurde:

hüdraulikavoolikud, hüdraulikatorud, hüdraulikaventiilid, hüdraulikapaagid, elektrilised ja elektroonilised komponendid

**Kogu auto konstruktsioonielemendid, ainult autole tervikuna sõlmitud ostugarantii korral:**

Ostugarantii hõlmab kogu autot ja selle tarnekomplekti, kuivõrd see kuulub tehasesst

tarnitavasse MANi originaaltarnekomplekti, välja arvatud lisas 1 nimetatud erandid ([Lisa 1 - Tootevastutuse ja ostugarantii alla ei kuulu:](#)).